

DĖL KORĖJIEČIŲ KALBOS SKIEMENŲ TARPTAUTINĖS RAŠYBOS LIETUVIŠKOJO ATITIKMENS

Vytauto Didžiojo universiteto Azijos studijų centro sudaryta komisija (nariai: Aurelijus Zykas, Eglė Petrauskaitė, Erika Griučkaitytė, Linas Didvalis) s i ū l o:

1. Patvirtinti korėjiečių kalbos rašmenų tarptautinės rašybos lotyniško pagrindo rašmenimis lietuviškąjį atitikmenį (pridedama).
2. Autentiškas (pateiktas tarptautine rašyba) ir adaptuotas korėjiečių asmenvardžių ir vietovardžių formas vartoti remiantis Valstybinės lietuvių kalbos komisijos 1997 m. birželio 19 d. nutarimu Nr. 60 „Dėl lietuvių kalbos rašybos ir skyrybos“ patvirtintų rašybos ir skyrybos nuostatų 5, 6 ir 8 punktais.

Korėjiečių kalbos skiemenų tarptautinės rašybos lotyniško pagrindo rašmenimis lietuviškasis atitikmuo. Pirmoje skiltyje pateikti korėjiečių kalbos garsai tarptautine rašyba lotyniško pagrindo rašmenimis, antroje – lietuviški atitikmenys.

1	2	1	2
ㄱ g	g	ㅏ eo	o
ㄴ n	n	ㅑ o	o
ㄷ d	d	ㅓ u	u
ㄹ l/r	l/r	ㅡ eu	u
ㅁ m	m	ㅣ i	i
ㅂ b	b	ㅑ ya	ja
ㅅ s	s (š)	ㅓ yeo	jo
ㅇ -/ng	-/ng	ㅕ yo	jo
ㅈ j	dž	ㅠ yu	ju
ㅊ ch	č	ㅓ ae	e
ㅋ k	k	ㅑ yae	je
ㅌ t	t	ㅓ e	è
ㅍ p	p	ㅓ ye	jè
ㅎ h	h	ㅓ ui	ui
ㄱㄱ kk	k	ㅓ wa	ua
ㅌㅌ tt	t	ㅓ wae	ue
ㅍㅍ pp	p	ㅓ oe	ue
ㅅㅅ ss	s (š)	ㅓ wo	uo
ㅈㅈ jj	dž	ㅓ we	ue
ㅏ a	a	ㅓ wi	ui